

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Impact Driver**. Designation of Type(s): **DTD154**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU (2004/108/EC up to 19.04.2016), 2011/65/EU**. Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Yasushi Fukaya** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Tournevis à Chocs sans Fil**, désignation de type : **DTD154**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2006/42/EC** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU (2004/108/EC jusqu'au 19/04/2016), 2011/65/EU**. Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Yasushi Fukaya** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Schlagschrauber**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DTD154**. alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** erfüllt und im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen steht: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** und außerdem alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien erfüllt: **2014/30/EU (2004/108/EC bis zum 19.04.2016), 2011/65/EU**. Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Yasushi Fukaya, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricanti, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Yasushi Fukaya** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Avvitatore a massa battente a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi **DTD154**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010**, e che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti: **2014/30/EU (2004/108/EC fino al 19/04/2016), 2011/65/EU**. Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Yasushi Fukaya, Direttore - Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Yasushi Fukaya** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accuslagschroevendraaier**; typenummer: **DTD154**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** en tevens voldoet aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU (2004/108/EC tot 19-04-2016), 2011/65/EU**. Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina).

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Yasushi Fukaya** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Atornillador de impacto inalámbrico**. Designación de tipo(s): **DTD154**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU (2004/108/EC hasta 19.04.2016), 2011/65/EU**. Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Yasushi Fukaya** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Parafusadeira de Impacto a Bateria**. Designação de tipo(s): **DTD154**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** cumprindo, ainda, todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU (2004/108/EC até 19.04.2016), 2011/65/EU**. Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Yasushi Fukaya, Diretor - Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til kompilation af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku slagskruemaskine**. Betegnelse for type (typer): **DTD154**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** og desuden opfylder alle de relevante betingelser i de følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU (2004/108/EC op til 19.04.2016), 2011/65/EU**. Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, Direktør - Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Yasushi Fukaya** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Κρουστικό κατσαβίδι μπαταρίας**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DTD154**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/ΕΚ** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU (2004/108/EC μέχρι 19.04.2016), 2011/65/EU**. Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Yasushi Fukaya, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## ΤΥΡΚÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Yasushi Fukaya**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülü Darbeli Tornavida Model Adı: DTD154** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, **EN60745-1:2009+A11:2010** ve **EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini ve ayrıca **2014/30/EU (2004/108/EC) tarihine kadar 2004/108/EC** ve **2011/65/EU AT/AB** Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan ediyoruz. Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Yasushi Fukaya, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Yasushi Fukaya** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen slagskruvdragare**. Typbeteckning: **DTD154**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** samt är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU (2004/108/EC upp till 19.04.2016), 2011/65/EU**. Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Yasushi Fukaya, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Yasushi Fukaya** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet; Betegnelse: **Batteridrevet slagskrutrekker** Modellbetegnelse: **DTD154** oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** og at det også oppfyller alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU (2004/108/EC frem til 19.04.2016), 2011/65/EU**. Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**. Ansvarlig: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Yasushi Fukaya** kokemaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen iskuväännin**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DTD154**, täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU (2004/108/EC ennen 19.4.2016), 2011/65/EU**. Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Yasushi Fukaya, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠU

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārštāvi **Yasushi Fukaya** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Bezvada triecienskrūvgriezis, veids(-): DTD154**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem un ir ražots(-) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010**, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU (2004/108/EC līdz 19.04.2016.)**, **2011/65/EU**. Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Yasushi Fukaya** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Yasushi Fukaya** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminius (-iai); žymuo: **Belaidis smūginis suktuvas; tipo (-ų) žymuo: DTD154**; atitinka galiojančias **2006/42/EC** nuostatas ir buvo pagamintas (-i) pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN60745-1:2009+A11:2010** ir **EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010**, taip pat atitinka visas aktualias nuostatas, išdėstytas šiose EB/ES direktyvose: **2014/30/EU (2004/108/EC iki 2016-04-19)**, **2011/65/EU**. Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Yasushi Fukaya** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volime **Yasushi Fukaya** koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainnvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Juhtmeta löökkruvikeeraja**; tüübi/tüüpide kood: **DTD154**; vastab/vastavad direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ja on toodetud kooskõlas järgmist ühtlustatud standarditega: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** ja vastab/vastavad ka järgmist EÜ/EL direktiivide kõigile asjaomastele sätetele: **2014/30/EU (2004/108/EC kuni 19.04.2016)**, **2011/65/EU**. Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Yasushi Fukaya** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akumulаторowy Wkrętak Udarowy**. Oznaczenie typu (typów): **DTD154**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia normy **2006/42/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi zharmonizowanymi normami: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych Dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU (2004/108/EC do 19.04.2016), 2011/65/EU**. Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Yasushi Fukaya, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Yasushi Fukaya**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Akumulátoros ütvecsavarbehajtó**; típusmegnevezése: **DTD154**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak megfelelően történt: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010**, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU (2016. április 19-ig 2004/108/EC)** és **2011/65/EU**. A nyilatkozattal helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Yasushi Fukaya, igazgató – Makita Europe N.V.** ( dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Priloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Yasushi Fukaya** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorový rázový ut'ahovač**. Označenie typu(ov): **DTD154**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EU: **2014/30/EU (2004/108/EC až do 19.04.2016), 2011/65/EU**. Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Yasushi Fukaya, riaditeľ – Makita Europe N.V.** ( dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Priloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Yasushi Fukaya** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový rázový utahovač**. Typové označení: **DTD154**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU (2004/108/EC až do 19.4.2016), 2011/65/EU**. Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Yasushi Fukaya, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblašamo g. **Yasushi Fukaya** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Akumulatorski udarni vijahnik** Oznaka vrst(e): **DTD154**. v skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU (2004/108/EC do 19.04.2016), 2011/65/EU**. Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

## SHQIP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Yasushi Fukaya** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarimjëm se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Trapan me goditje me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DTD154**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC** dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** dhe gjithashtu përmbush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të KE/BE: **2014/30/EU (2004/108/EC deri në datën 19.04.2016), 2011/65/EU**. Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Yasushi Fukaya, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Yasushi Fukaya** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторен ударен винтоверт**. Модел: **DTD154** Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU (2004/108/EC до 19.04.2016), 2011/65/EU**. Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия** Оторизирано лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o skladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlašćujemo **Yasushija Fukaya** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Akumulatorski udarni zavrtać**. Oznaka vrste(a): **DTD154**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2006/42/EC** te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ/EU: 2014/30/EU (2004/108/EC do 19.04.2016.), 2011/65/EU**. Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Yasushi Fukaya** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(ите); Ознака: **Безжичен ударен одртувач**. Ознака на тип(ови): **DTD154**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU (2004/108/EC до 19.04.2016 г.), 2011/65/EU**. Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Yasushi Fukaya** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Mașină de înșurubat cu impact cu acumulator**. Denumirea modelului (modelelor): **DTD154**. respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU (2004/108/EC până la data de 19.04.2016), 2011/65/EU**. Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Yasushi Fukaya** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Безжични ударни одрвач**, ознака типа: **DTD154** испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC**, да је произведен у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** и да испуњава све одговарајуће одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU (2004/108/EC до 19.04.2016), 2011/65/EU**. Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Yasushi Fukaya** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторный ударный шуруповерт**. Обозначение типа(ов): **DTD154**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC** и производится согласно следующим Гармонизированным Стандартам: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU (2004/108/EC до 19.04.2016), 2011/65/EU**. Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## УКРАЇНСЬКА

### Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Yasushi Fukaya**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Бездротовий ударний шуруповерт**. Визначення типу(ів): **DTD154**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/EC** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU (2004/108/EC до 19.04.2016), 2011/65/EU**. Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

## 中文

### 附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**. 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**. 授权 **Yasushi Fukaya** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品: 名称: **充电式冲击起子机**. 类型名称: **DTD154**. 满足 **2006/42/EC** 的所有相关条款, 并根据以下协调标准制造: **EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010** 并且也满足以下 **EC/EU** 指示的所有相关条款: **2014/30/EU (2004/108/EC 至 19.04.2016), 2011/65/EU**. 声明地点: **Kortenberg, 比利时**. 负责人: **Yasushi Fukaya, 总监 – Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一项上)



15.12.2015

**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium